

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 70 (1952)  
**Heft:** 14

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**BLEICYANAMID  
DK 825**

Das wirtschaftliche Rostschutzmittel  
Hersteller des Pigmentes:  
Duisburger Kupferhütte, Duisburg

KELTER

Auskünfte erteilt:

**Aktiengesellschaft vorm. Emil Vogel, Zürich**

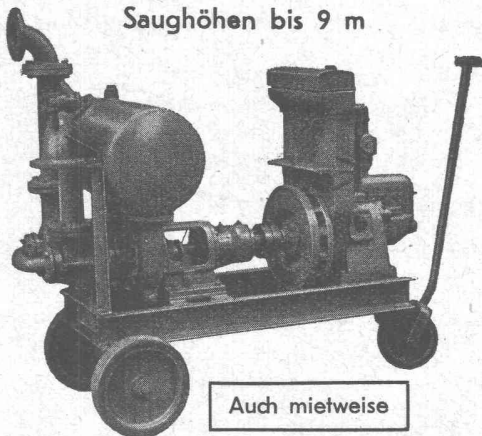
Kreuzplatz-Ottenweg 30

Telephon (051) 34 26 30

Selbstansaugende ventillose  
**Baupumpen**

System „Lauchenaer“

Saughöhen bis 9 m



Auch mietweise

Leistungen 1—500 l/sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher **störungsfrei** auch bei **Schlamm-, Sand- und Kiesförderung**.

**Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich**

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

**GÖHNER  
TÜREN + FENSTER  
NORMEN**

die beste  
Garantie  
für Qualität

**ERNST GÖHNER AG ZÜRICH**  
BERN BASEL ST. GALLEN ZUG BIEL GENEVE LUGANO

•norm• Gitter- und Stabschuhroste  
•norm• Kellerfenster  
•norm• Brief- und Milchkasten  
•norm• Kohleneinwürfe

METALLBAU AG ZÜRICH 9

**norm**

Bauteile

Telephon (051) 521300

# Fenster

vorteilhaft durch

**FENSTERFABRIK ALBISRIEDEN AG.**  
ZÜRICH 9/47 Fellenbergweg 15 Tel. 52 11 45

MUSTERMESSE BASEL  
Halle X Stand 3824

## PLANEN + BAUEN

mit den bewährten  
**G+W Zeichengeräten**  
Zeichenmaschinen  
Zeichentische  
Planschränke, Hocker  
**G+W Messgeräten**  
Nivellierinstrumente  
Theodolite  
Jalons, Messlatten  
Bandmasse usw.

vom Fachgeschäft mit der einzigartig grossen Auswahl  
und den vorteilhaften Preisen

**GRAB & WILDI AG. ZÜRICH/URDORF**  
Ausstellung und Verkauf: Zürich, Sellergraben 59, Telephon 24 35 88

## Lichtpauspapiere Pauspapiere Zeichenpapiere

liefert seit 75 Jahren

**A. MESSERLI, ZÜRICH 2**  
Tel. (051) 25 68 90/91  
Fabrik technischer Papiere

## Beton-Christen

mit seinen für Sie interessanten Beton-Spezialitäten  
stellt sich Ihnen anlässlich Ihres diesjährigen MUBA-  
Besuches zu einer freien Werkbesichtigung zur Ver-  
fügung.  
Wir erwarten Ihren Bericht!

Basel 20, Tel. (061) 9 40 41

Propeller-  
Rührwerke

**K. RÜTSCHI & CO.**  
BRUGG  
*Pumpenbau*

Fabrik für alle  
Drahtgeflechte

**EMIL HITZ**  
ZÜRICH 3

Grubenstrasse 29  
Telephon (051) 33 25 50  
Zweigbetrieb in Basel  
Ob. Rebgasse 40  
Telephon (061) 4 58 92



# Schlieren

## Aufzüge

SCHWEIZERISCHE WAGONS- UND AUFZÜGFABRIK A.G. SCHLIEREN-ZÜRICH

# GLASDÄCHER

## KITTLLOSE

mit Bleibanden oder Aluminiumprofilen.  
 Vordächer, Satteldächer, Sheddächer, senkrechte Verglasungen an großen wie kleinen Objekten.  
 Korrosionssichere Konstruktion mit spannungsfreier Fassung der Gläser.  
 Ausführung auf Holz, Eisen und Beton.  
 Umdecken bestehender, gekitteter Glasdächer.



**JAKOB SCHERRER SÖHNE**

Zürich 2, Allmendstrasse 7  
 Tel. (051) 25 79 80




**Transformatoren  
 Anlass- und Regulier-Widerstände  
 Signalglocken**

**HANS GLOOR / FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE / ZÜRICH 50 (OERLIKON)**  
 Telefon (051) 46 83 30



**ASANIT**  
 KUNSTSTOFF-STORENSTOFFE  
 WETTER- UND SAUREBESTÄNDIG

ASANIT-Kunststoff-Storenstoffe eignen sich hervorragend für die Bespannung von Storen jeder Art. Als erstklassiges Schweizer-Produkt, solid, unentflammbar, reiss- und kratzfest, erfüllen sie alle in sie gesetzten Voraussetzungen.

**ASANIT-KUNSTSTOFF-STORENSTOFFE sind wetter- und säurebeständig**  
 Sie haben den Vorteil der Wärme-, Kälte- und Wasserunempfindlichkeit, sind abwaschbar und lichtecht, haben leuchtende Farben, bleiben beständig gegen Schimmel, Fäulnis, Säuren und intensive Sonnenbestrahlung.  
 Verlangen Sie ein unverbindliches Angebot durch Ihren Lieferanten.

**Bezugsquellen nachweis  
 Storenstoff AG, Aarau**

**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Beethovenstr. 1, Tel. 235426, Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH. Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.*

**INDUSTRIE - ABTEILUNG**

- 39 **Konstrukteure** für Präzisions-Kleinmechanik, Mittelschweiz. S. 19. Jan.
- 201 **Maschinentechner**, als Konstrukteur für Fabrikation von Stahlröhren, sowie für elektr. und sanitären Apparatebau, Baldigst, Nordostschweiz.
- 203 **Elektrotechniker**, für elektr. Messgeräte, deren Konstruktion und mechanische und elektr. Schlusskontrolle, Baldigst, Westschweiz.
- 205 **Betriebstechniker** (Technikum), Fachrichtung Maschinenbau oder Chemie, Erfahrungen in Holzverarbeitung erw. Südostschweiz.
- 207 **Werkstättechefs**, mit Praxis, Einer für Kleinmechanik. Einer für Dreherei von Werkstücken. Ferner **Arbeitsvorbereiter-Kalkulator**, mit Praxis in Bestimmung der Bearbeitungszeiten, Französisch erforderlich, Oberelsass.
- 519 **Ingénieur-Chimiste** (Polytechnicum du Zurich) ayant travaillé dans l'industrie des matières colorantes. Paris.
- 641 **Konstrukteure** mit Praxis im Hebezeugbau, Nordwestschweiz.

**BAU - ABTEILUNG**

176 **Dipl. Bauingenieur**, Statiker, Westschweiz. S. 9. Febr.

- 462 **Dipl. Bauingenieure** (Statiker) für statische Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbeton-Hoch- und -Tiefbau, Nordwestschweiz.
- 466 **Hochbautechniker** für Werk- und Detailpläne, sowie Eisenlisten. Französisch erwünscht, Baldigst, Jura Bernois.
- 468 **Architekt oder Hochbautechniker** mit Praxis, für Bureau; ferner **Hochbautechniker-Bauführer** mit Praxis in Kostenvoranschlägen, örtlicher Bauleitung, Ausmessen und Erstellung von Abrechnungen, Baldigst, Zürich.
- 472 **Tiefbautechniker** mit Praxis, für Ausführung von Strassen, Kanalisationen und Wasserversorgungen, Nordwestschweiz.
- 474 **Dipl. Hochbautechniker**, für Werk- und Detailpläne, Massauszüge und Kostenvoranschläge, 35 bis 40 Jahre, Kt. Bern.
- 476 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Architekturbureau, Französisch erwünscht, Jura Bernois.
- 478 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Bureau, Baldigst, Ostschweiz.
- 480 **Tiefbautechniker** mit Praxis in Projekt und Ausführung allgemeiner Tiefbauarbeiten, Italienisch erwünscht, Baldigst, Kt. Tessin.
- 482 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Bureau, Baldigst, Zürich.
- 490 **Architekt oder Hochbautechniker** mit Praxis, für Bureau, Baldigst, Kt. Bern.
- 492 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker** als Hilfsbauführer auf Grossbaustelle, Baldigst, Südwestschweiz.
- 496 **Tiefbautechniker**, für Betonkonstruktionen und Feldtätigkeit, Französisch erwünscht, Baldigst, Westschweiz.
- 1610 **Dipl. Kultur- oder Bauingenieur**, evtl. **Tiefbautechniker**, für allgemeine Tiefbau- und Vermessungsarbeiten, Bewerber mit Praxis in Güterzusammenlegungen und Meliorationen bevorzugt, Südostschweiz.



# Wallerdichte Beläge

*Spezial-Unternehmen:*

*Frick-Glass, Zürich-Altstetten*

**Wir suchen**

für unser Baubüro tüchtigen

**BAUZEICHNER**

für Fabrik-, Neu- und Umbauten.

**Anforderungen:** Alter mindestens 25 Jahre, flinker und zuverlässiger Zeichner.

Offerten mit Schriftprobe, Lebenslauf, Zeugniskopien und Angabe der Gehaltsansprüche sind zu richten an

Personalabteilung  
**MASCHINENFABRIK OERLIKON**

Gesucht tüchtiger

**HOCHBAUTECHNIKER**

für das Baubureau unseres Werkes Gerlafingen, welcher gute Fähigkeiten in der Bearbeitung von Plänen, Kostenberechnungen und Bauführungen hat.

Handgeschriebene Offerten mit Photo, Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüchen und Angabe von Referenzen sind zu richten an die

Gesellschaft der Ludw. von  
 Roll'schen Eisenwerke AG.  
 Gerlafingen.

Gesucht tüchtiger

**Tiefbauzeichner**

für Planbearbeitung und Abrechnung.

Offerten mit Zeugnisabschriften, Referenzen, Photo und Angaben über Eintrittsdatum und Gehaltsansprüche an Nordostschweiz, Kraftwerke AG., Kraftwerk Wildegg-Brugg, örtliche Bauleitung, Schinznach-Bad.

Grösseres Ingenieurbureau in Bern sucht

**Eisenbetontechniker oder -zeichner**

Bei Eignung Dauerstelle. — Offerten unter Chiffre ZK 5339 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Infolge der Osterfeiertage sowie der Mustermesse-Sondernummer muss die Ausgabe vom 12. April früher abgeschlossen werden. Der Anzeigenschluss ist deshalb auf den 4. April vorverlegt.

Wir bitten um freundliche Kenntnisnahme

Die Anzeigenverwaltung  
**MOSSE-ANNONCEN AG.**

Gesucht tüchtiger

## Hochbautechniker evtl. -zeichner

für Projekt, Ausführungspläne und Bauführung. Arbeitsgebiet: Wohn-, Geschäfts- und Schulhausbau (BO). Offerten sind zu richten unter Chiffre ZE 5449 an Mosse-Annancen, Zürich 23.

Gesucht tüchtiger, initiativer

## Dipl. Bauingenieur

mit mehrjähriger Praxis. Guter Statiker und Konstrukteur. Dauerstelle. Handschriftliche Offerten mit Gehaltsansprüchen erbeten an **Dr. E. Staudacher**, Bauingenieur, Falkenstrasse 13, Zürich 8.

Ingenieurbüro in Winterthur sucht

## 1-2 tüchtige Eisenbetonzeichner

für Spital und andere Bauten. Gutes Gehalt. Bei Eignung Dauerstelle. Offerten mit Zeugnissen sind zu richten unter Chiffre ZW 5420 an Mosse-Annancen AG., Zürich 23.

## Bauabrechnungen ● Massenauszüge ● Vervielfältigungen der Vorausmasse ●

Erfahrener Baufachmann (Bautechniker-Bauführer) empfiehlt sich.

Anfragen sind zu richten unt. Chiffre ZM 635 an Mosse-Annancen AG., Zürich 23.

# Ausschreibung von Bauarbeiten für Stollen und Wasserfassungen des KW Verbano

## Baulos 10 b Wasserfassung Rovana

Wehr und Wasserfassung im Flusslauf der Rovana, unterirdische Entsandungskammer, Aushub in Schutt und Fels ca. 3400 m<sup>3</sup>, Stollenausbruch ca. 2500 m<sup>3</sup>, Beton ca. 2300 m<sup>3</sup>.

## Baulos 11 Freilaufstollen

durch Bergschutt, Länge 360 m, Aushub 18,4 m<sup>3</sup>/m', Beton 6,2 m<sup>3</sup>/m'.

## Baulos 11 a Wasserfassung Bavona

Wehr und Wasserfassung im Flusslauf, Entsandungsbecken und Regulierkammer, Aushub in grobblockigem Material ca. 22 000 m<sup>3</sup>, Beton ca. 8000 m<sup>3</sup>.

## Baulos 12 Freilaufstollen

in Fels, unverkleidet, Länge 1720 m, Ausbruch 6,2 m<sup>3</sup>/m', Länge 220 m, Ausbruch 16,2 m<sup>3</sup>/m'.

## Baulos 12 a Wasserfassung Maggia bei Brontallo

1550 m Freilaufstollen, Ausbruch 6,2 m<sup>3</sup> pro m', Einlaufbauwerk, unterirdische Entsandungskammer, Ausbruch zirka 3700 m<sup>3</sup>, Beton zirka 1300 m<sup>3</sup>.

Erläuterungen der auszuführenden Arbeiten und Abgabe der Angebotsformulare

**Mittwoch, den 9. April 1952, 09.30 Uhr**

im Büro der Gesellschaft, Piazza Pedrazzini, Locarno. Anschliessend Besichtigung der Baustellen.

Für die Abgabe der Angebotsunterlagen wird eine Hinterlage von je Fr. 20.— pro Los erhoben; diese Gebühr wird bei Abgabe eines Angebotes zurückerstattet.

Die Angebote an die Maggia-Kraftwerke AG., Locarno, müssen bis spätestens am 10. Mai 1952 der Post übergeben werden.

Locarno, den 28. März 1952.

**Maggia-Kraftwerke AG.**

Gesucht von bekannter Baustoffindustrie

## BAU-INGENIEUR

als Reiseingenieur. Verlangt wird abgeschlossene technische Bildung, Praxis im Kanalisationswesen und Eisenbetonbau, sowie Beherrschung der deutschen und französischen Sprache. Gewandtheit im persönlichen Verkehr und schriftlichen Ausdruck. Teilweise Mitarbeit im kaufmännischen Sektor.

Geboten wird abwechslungsreiche Dauerstelle. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Schriftprobe und Gehaltsansprüchen sind bis spätestens am 19. April 1952 zu richten unter Chiffre ZR 5462 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu verkaufen

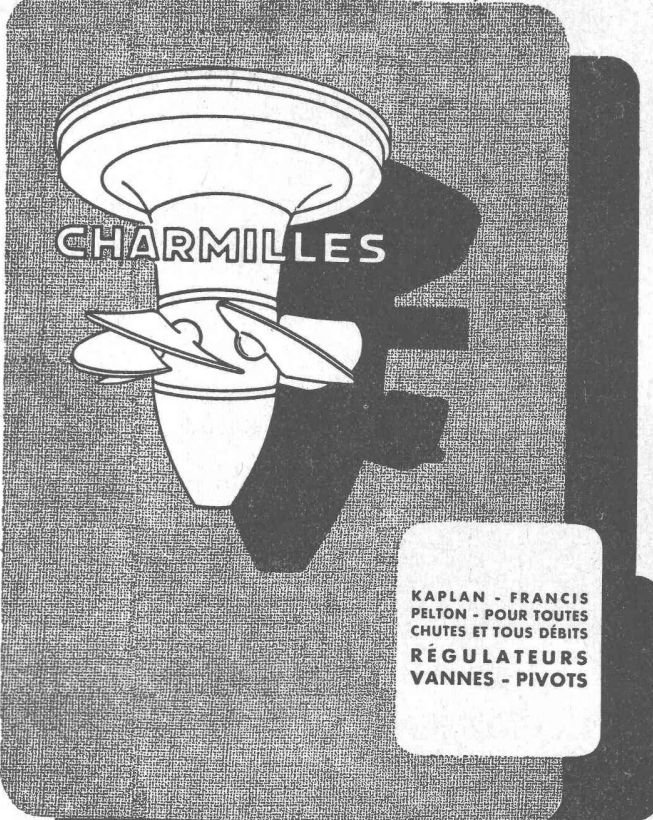
## Zweiradanhänger-Tankwagen

3000 Liter, sehr solide Konstruktion.  
Jak. Wyss, Kreuzstraße, Glattfelden/Zch.

### Der Stellen-Anzeiger

ist ein Gradmesser des Vertrauens, welches Fachwelt und Leserschaft einem Blatte entgegenbringen

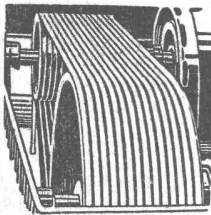
## TURBINES HYDRAULIQUES



**CHARMILLES**

KAPLAN - FRANCIS  
PELTON - POUR TOUTES  
CHUTES ET TOUS DÉBITS  
RÉGULATEURS  
VANNES - PIVOTS

ATELIERS des CHARMILLES S.A. GENÈVE



### Industrie-Artikel

Treibriemen      Transportbänder  
Keilriemen      Riemenverbinder  
Dichtungsmaterial      Gummischläuche

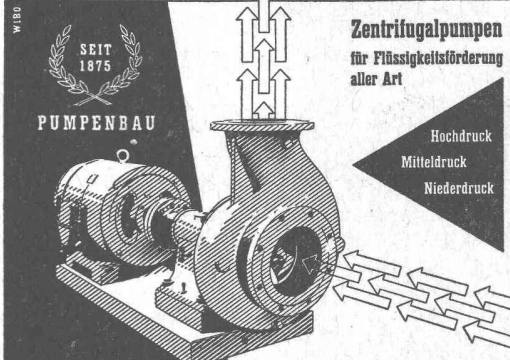
**Adolf Schlatter A.G. Zürich**  
Tel. (051) 26 17 86      Stampfenbachstr. 73

### St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT  
**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 7 34 86



SEIT 1875  
PUMPENBAU

Zentrifugalpumpen  
für Flüssigkeitsförderung  
aller Art

Hochdruck  
Mitteldruck  
Niederdruck

**HÄNY & CIE. PUMPENFABRIK  
MEILEN**

# Nacopan

grün und farblos, das neuartige und überlegene, metallorganische Holzkonservierungsmittel gegen Fäulnis und Insektenfrass Prospekte durch

## bacher

Aktiengesellschaft      Reinach-Basel  
Baufenschutzprodukte      Tel. (061) 6 22 07



## Asphalt-Emulsion & Zürich

Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

Löwenstrasse 11



**Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen**

# Allgemeine Wärmetechnik

Zeitschrift für Wärme- und Kältetechnik

Patronat: o. Prof. Dr.-Ing. E. h. **W. Nusselt**, Technische Hochschule München

Unter Mitwirkung von o. Prof. Dr.-Ing. **W. Koeniger** (Vorstandsmitglied der Dechema), Technische Universität Berlin; Dr.-Ing. habil. **J. Boehm**, Dozent für Chem. Apparatebau an der ehem. Di. Techn. Hochschule Prag (Wärmewirtschaft und Verfahrenstechnik); Dr.-Ing. **J. H. Dannies** (Kältetechnik); Ob. Reg.-Rat Dr.-Ing. **W. Fritz**, Physik. Techn. Anstalt (Wärme- und Dampftechnik); Dr.-Ing. **E. Ralsch**, Forschungsheim für Wärmeschutz (Wärme- und Kälteschutz); herausgegeben durch Techn. Phys. Doz. **B. Koch** (Wärme- und Kältetechnik).

\*

Die Zeitschrift behandelt das gesamte Gebiet der Wärmetechnik in Praxis und Forschung (Feuerungstechnik, Dampfkessel- und Wärmewirtschaft, Wärmeaustausch und Wärme- u. Kälteschutztechnik; Heizung, Lüftung, Kühlung, Klimatechnik und Trockentechnik; Kältetechnik; Chemische Ingenieurtechnik).

Bezugspreis: Vierteljährlich DM 7.50, Einzelheft DM 3.—

Monatlich erscheint ein Heft. Format DIN A 4  
Umfang 24 Seiten

Zu beziehen durch jede Buchhandlung oder direkt von

**Verlagsanstalt H. Beucke & Söhne**

(23) Dissen, Teufoburger Wald



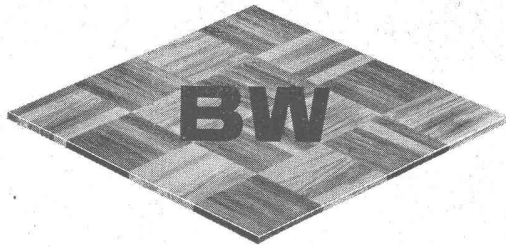
Mustermesse Basel, Halle III b, 2. Stock, Stand 2645

**DEUTSCHER INGENIEUR-VERLAG GMBH**  
VERLAG DES VEREINES DEUTSCHER INGENIEURE  
DÜSSELDORF

INGENIEURHAUS  
PRINZ-GEORG-STR. 77

TELEFON 43351  
TELEGR.-ADR.: INGENIEURVERLAG

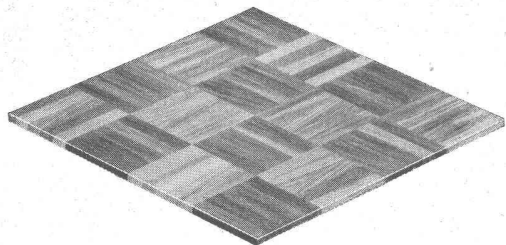




## Holzmosaik-Parkett

Inbegriff des modernen Parketts

**schön**  
**praktisch**  
**unverwüstlich**  
**rasch verlegbar**



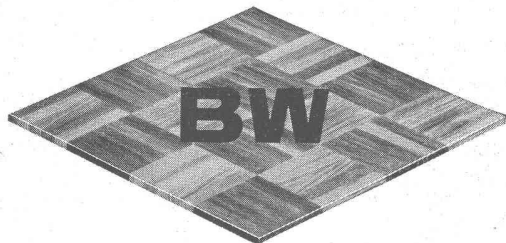
## BW Holzmosaik-Parkett

erhältlich in Holzarten und Qualitäten  
der verschiedensten Preisklassen;  
in allen Preisklassen aber:

**fugenlos**  
**warm**  
**bequem zu reinigen**

### Ein besonderer Vorteil:

Bei Beschädigungen lassen sich die einzelnen Klötzchen leicht und schnell auswechseln; solche Ausbesserungen sind mit nur geringen Kosten verbunden und nicht auffällig.



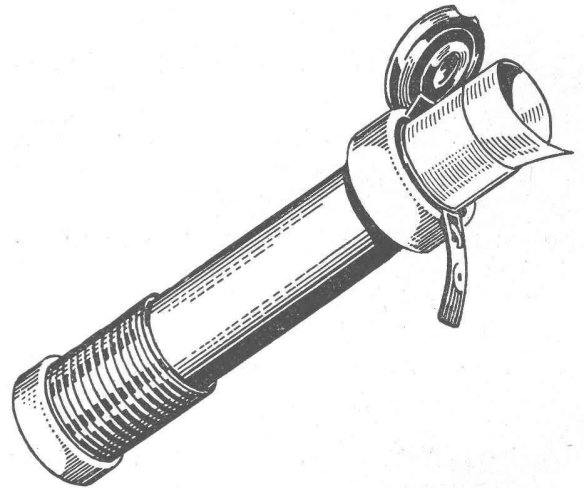
Modernste Fabrikationseinrichtungen  
und langjährige Erfahrung bürgen für  
die Qualität der **BW** Parkettsorten.

Auskunft und Prospekt durch

**BAUWERK AG ST. MARGRETHEN/SG 071.73733**



## SIEMENS MODERNE ROHRPOST ANLAGE



### ARCHITEKTEN

wir projektieren und bauen über 60 Rohrpostanlagen in der Schweiz, von der einfachen Zweistellen-Anlage bis zur komplizierten automatischen Grossanlage mit büchsen-gesteuerten Weichen.

(Schweiz. Bankverein Zürich mit 75 Stationen, im Bau)

#### Zu unseren Kunden zählen:

Klein- und Grossbanken  
Brauereien  
Fabriken jeder Art  
Flughäfen  
Gaststätten  
Hotels  
Hauptpostämter  
Handelshäuser  
Zeitungsbetriebe  
u. a. m.

Prüfen Sie in Ihren Projekten, ob nicht eine Rohrpostanlage das zweckmässigste Beförderungsmittel ist.

Unsere Fachleute beraten Sie gerne

Verlangen Sie unsere Referenzliste

## SIEMENS Elektrizitätserzeugnisse AG.

<b>ZÜRICH</b>	<b>LAUSANNE</b>	<b>BERN</b>
Löwenstrasse 35	Pl. de la Gare 12	Laupenstrasse 11
Tel. (051) 25 36 00	Tél. (021) 22 06 77	Tel. (031) 2 36 36
Fernschreiber: 52 131		Fernschreiber: 32 131